EDI - ASN Note Load-No.: 77243 24.02.2020 - 18:59

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 17.487 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment
80711312 24.02.2020	000010	2511109390 035307-900	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702 nt. wt.: 1.776 KG , gr. wt.: 1.946 KG
		CC: 200014291	1.850	PC	M		
		CC: 200013421	1.850	PC	M		
		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 620497					
		UC-Material: L087850010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80711316 24.02.2020	000010	2511108490 035309-900	6.890	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202 nt. wt.: 11.479 KG , gr. wt.: 12.591 KG
		CC: 200014909	530	PC	S		
		CC: 200014905	530	PC	S		
		CC: 200014901	530	PC	S		
		CC: 200014895	530	PC	S		
		CC: 200014889	530	PC	S		
		CC: 200014886	530	PC	S		
		CC: 200014882	530	PC	S		
		CC: 200014877	530	PC	S		
		CC: 200014871	530	PC	S		
		CC: 200014870	530	PC	S		
		CC: 200014859	530	PC	S		
		CC: 200014850	530	PC	S		
		CC: 200014841	530	PC	S		
		CC: 13	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 248218					
		UC-Material: G087200010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80713025 24.02.2020	000010	2511108890 035310-900	1.920	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002 nt. wt.: 2.694 KG , gr. wt.: 2.950 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3700
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 29/02/20
Firma

18025984,2
S010204023
16458

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 6890
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 13
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28/02/20
Firma

18025984,3
S010204024
16460

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 77243

24.02.2020 - 18:59

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 17.487 KG

ASN-No -Pos -Date	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
	CC: 200014470	640	PC	S		
	CC: 200014462	640	PC	S		
	CC: 200014457	640	PC	S		
	CC: 3	DCT300	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 248219					
	UC-Material: G087200020					
	Text: Engineering Change Status A					
	Text: Customer Change No.					
	Text: Supplier Index -					

E

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva: 1820
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28/02/20
Firma

1802598444
5010201025
161,61

******** E N D ********

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 620497
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900.
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80711312/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1022468
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L087850010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/13/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2500	0.0100	0.0230	1.0900	0.0400	0.1500	0.0800	0.0060	0.0300	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0013	0.0040	0.0000	0.0000	0.0009	0.0128	2.5000	13.700

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.10	0.00	41.40	0.00	37.40	0.00	34.40	0.00	32.20	30.60	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0.2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.00	-	184.00	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 02/24/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001699 vom 24.02.2020

20-001699

Ludwigsburg, 25.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

SEISSENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien — Zeit / Temps
Datum / Date: 27.02.2020

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs — Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: PLETTENBERG
Land / Pays: Deutschland — Zeit / Temps
Datum / Date: 24.02.2020

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80711312	18	COLLI	Getriebeteile	17.487	52,52
2	80711316					
3	80713025					
Summe: Total:		18,00	COLLI		17.487,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Kfz — Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 20-001699 empfangen am Datum / Date
Reception des marchandises le

MAGNA PT S.p.A.
I-70026 MODUGNO

20 SEISSENSCHMIDT GMBH
D-58840 PLETTENBERG

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire